

---

AVIS PUBLIC

---

AUX PERSONNES HABLES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR  
LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA VILLE  
ET  
FAISANT PARTIES DU SECTEUR « BASSIN DE TAXATION ÉGOUT »

RÈGLEMENT NUMÉRO 2024-EM-393  
DÉCRÉTANT UNE DÉPENSE ET UN EMPRUNT DE 3 171 000 \$ POUR LA MISE À NIVEAU  
DES ÉQUIPEMENTS CVCA ET LA DISTRIBUTION ÉLECTRIQUE DE L'USINE D'ÉPURATION  
DES EAUX ET ABROGEANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 2024-EM-379

AVIS PUBLIC est donné par la soussignée, de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 22 octobre 2024, le conseil municipal a adopté le *Règlement numéro 2024-EM-393 décrétant une dépense et un emprunt de 3 171 000 \$ pour la mise à niveau des équipements CVCA et la distribution électrique de l'usine d'épuration des eaux et abrogeant le Règlement numéro 2024-EM-379.*

**Procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter**

2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la Ville et faisant partie du secteur « bassin de taxation égout », tel que représenté à l'annexe du présent avis, peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leur nom, adresse et qualité de personne habile à voter et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
3. Les personnes habiles à voter voulant enregistrer leur nom doivent présenter l'une des pièces d'identité suivantes :
  - Carte d'assurance maladie;
  - Permis de conduire;
  - Passeport;
  - Certificat de statut d'Indien;
  - Carte d'identité des Forces canadiennes.

**Accessibilité du registre**

4. Le registre sera accessible de 9 à 19 heures le 30 octobre 2024, à l'hôtel de ville, sis au 50, rue Saint-Joseph, Sainte-Agathe-des-Monts, Québec, J8C 1M9.

**Nombre de demandes pour la prochaine étape**

5. Le nombre de demandes requis pour que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de 388. Si ce nombre n'est pas atteint, ce règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
6. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 30 octobre 2024 à 19 h 01 dans la salle Georges-Vanier à l'hôtel de ville sis au 50 rue Saint-Joseph, Sainte-Agathe-des-Monts, Québec, J8C 1M9. Ce résultat sera publié sur le site Internet de la Ville à la section « Accès rapides » et le bouton « Conseil municipal – documents pour la prochaine séance – 22 octobre 2024 » (<https://vsadm.ca/conseil-municipal-documents-pour-consultation/>).
7. Le règlement est disponible sur le site Internet de la Ville, par le biais de la section « Accès rapides » et le bouton « Conseil municipal – documents pour la prochaine séance – 22 octobre 2024 » (<https://vsadm.ca/conseil-municipal-documents-pour-consultation/>) ou à l'hôtel de ville, du lundi au jeudi de 8 heures à 17 heures et le vendredi de 8 heures à 12 heures (sauf pour les jours fériés) ou en faisant la demande par courriel à l'adresse [greffe@vsadm.ca](mailto:greffe@vsadm.ca) ou par téléphone au 819-326-4595, poste 3260.

**Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la Ville, dans le secteur concerné**

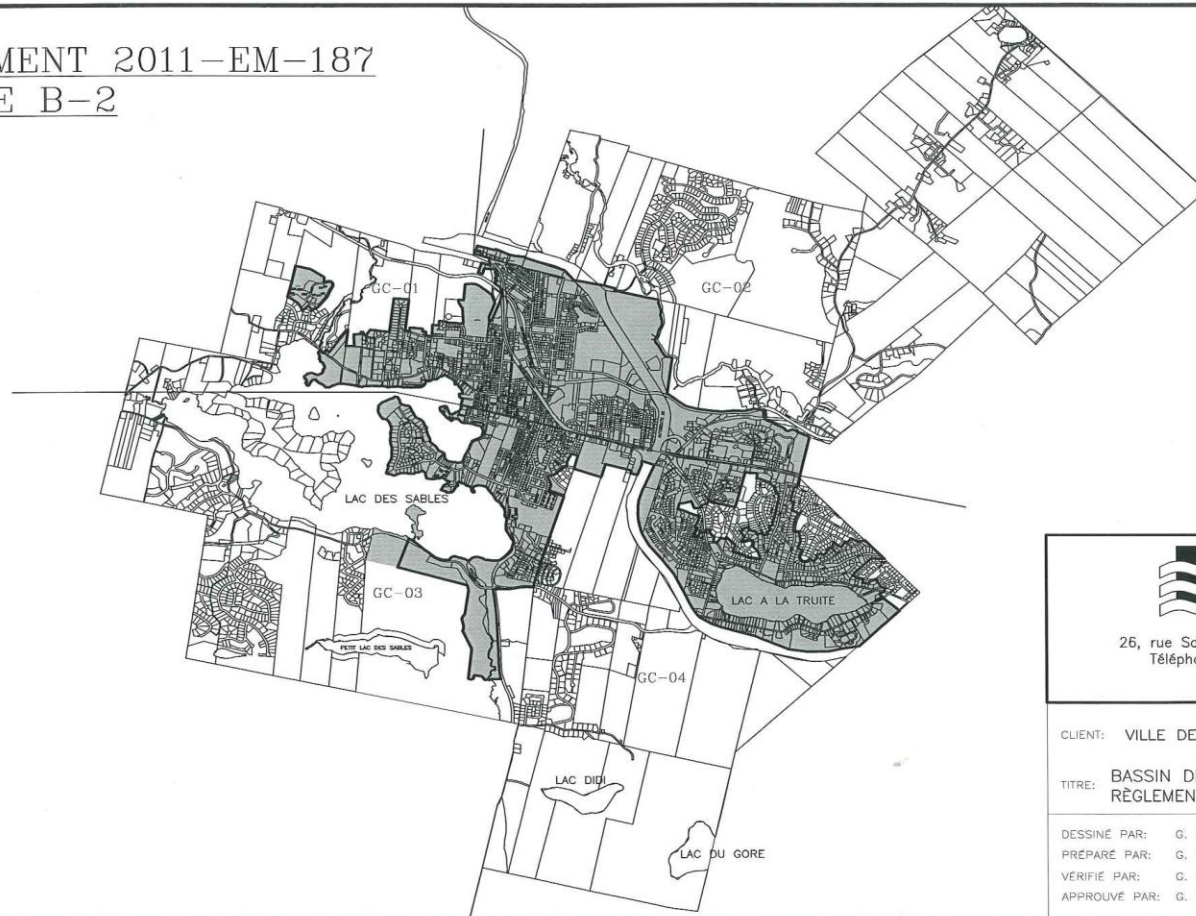
8. Toute personne qui, le 22 octobre 2024, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* et remplit les conditions suivantes :
  - être une personne physique domiciliée sur le territoire de la Ville dans le secteur concerné et être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec; et
  - être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être frappée d'une incapacité de voter résultant d'un jugement rendu en vertu de l'article 288 du *Code civil du Québec*.
  
9. Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :
  - être propriétaire d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la Ville dans le secteur concerné depuis au moins 12 mois;
  - dans le cas d'une personne physique, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être frappée d'une incapacité de voter résultant d'un jugement rendu en vertu de l'article 288 du *Code civil du Québec*.
  
10. Tout copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :
  - être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la Ville dans le secteur concerné, depuis au moins 12 mois;
  - être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou occupants depuis au moins 12 mois, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire du secteur concerné, le cas échéant. Cette procuration doit avoir été produite avant ou lors de la signature du registre.
  
11. Personne morale
  - avoir désigné par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 22 octobre 2024 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi.
  
12. Pour toute question relative aux renseignements permettant de déterminer les modalités d'exercice par une personne intéressée à signer une demande et celles par une personne morale, vous pouvez communiquer avec le Service juridique et greffe par courriel ([greffe@vsadm.ca](mailto:greffe@vsadm.ca)) ou par téléphone au 819-326-4595, poste 3260.

Fait et donné à Sainte-Agathe-des-Monts, le 23 octobre 2024.

Anny Després, greffière adjointe

ANNEXE

RÈGLEMENT 2011-EM-187  
ANNEXE B-2



**GENIVAR**

26, rue Sainte-Agathe, Sainte-Agathe-des-Monts (Québec) J8C 2J4  
Téléphone: (819) 326-5878 / Télécopieur: (819) 326-5382  
Sans frais: 1-877-326-5878

CLIENT: VILLE DE SAINTE-AGATHE-DES-MONTS

TITRE: BASSIN DE TAXATION ÉGOUT SANITAIRE  
RÈGLEMENT 2011-EM-187 ANNEXE B-2

DESSINÉ PAR: G. SCHOEB tech.  
PRÉPARÉ PAR: G. SCHOEB tech.  
VÉRIFIÉ PAR: G. TACHÉ ing.  
APPROUVÉ PAR: G. TACHÉ ing.

DATE: 11-03-03  
ECHELLE: AUCUNE  
PROJET No.: LA127372

SCEAU:



PLAN:

LA127372-187